



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 10 maja 2010 r. (11.05)  
(OR. en)**

**9584/10**

**CRIMORG 93  
ENFOPOL 126  
COMIX 350  
ENFOCUSTOM 37**

**PISMO PRZEWODNIE**

---

Od: Raul MÄLK, stały przedstawiciel Estonii przy Unii Europejskiej

Data wpłynięcia: 19 kwietnia 2010 r.

Do: Ivan BIZJAK, dyrektor generalny DG H (wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne) w Radzie Unii Europejskiej

---

Nr. poprz. dok.: 10112/08 CRIMORG 84 ENFOPOL 107 COMIX 455 ENFOCUSTOM 59 + ADD 1 + ADD 2 + COR 1

---

Dotyczy: Wprowadzanie w życie decyzji ramowej RADY 2006/960/WSiSW z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie uproszczenia wymiany informacji i danych wywiadowczych między organami ścigania państw członkowskich Unii Europejskiej  
– Zmodyfikowana deklaracja Republiki Estońskiej złożona na mocy art. 2 lit. a) i art. 6 ust. 1 (zastępuje dok. 10112/08)

---

Szanowny Panie!

Niniejszym chciałbym poinformować, że właściwymi organami ścigania w rozumieniu art. 2 lit. a) decyzji ramowej 2006/960/WSiSW są:

- Urząd Policji i Straży Granicznej
- Urząd Służb Specjalnych
- Izba Podatkowa i Celna
- Urząd ds. Konkurencji
- Sztab Sił Zbrojnych
- Prokuratura.

Wymienione organy śledcze działają w granicach swoich kompetencji i wykonują swoje zadania samodzielnie, za pośrednictwem organów przez siebie kierowanych lub za pośrednictwem swoich biur regionalnych.

Punktem kontaktowym, o którym mowa w art. 6 ust. 1 decyzji ramowej 2006/960/WSiSW i do którego można w pilnych przypadkach przysyłać wnioski o wymianę informacji i danych wywiadowczych, jest:

|             |   |
|-------------|---|
| Instytucja: | Urząd Policji i Straży Granicznej<br>( <i>Police and Border Guard Board</i> ) |
| Adres:      | Pärnu mnt 139, 15060 Tallin, ESTONIA  |
| Tel.:       | +372 612 3810   |
| Faks:       | +372 612 3812   |
| E-mail:     | sirene@politsei.ee  |

(Zwrot grzecznościowy)

(podpis) Raul MÄLK

\_\_\_\_\_